

**Art. 3.** De wijzigingen aan de bijlage bij de overeenkomst, die met toepassing van artikel 20, lid 4, van de overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Verenigde Republiek Tanzania betreffende de luchtdiensten, ondertekend te Dodoma op 3 november 2021, aangenomen worden, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 maart 2024.

De minister-president van de Vlaamse Regering  
De Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,  
J. JAMBON

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
L. PEETERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2023-2024*

Documenten: – Ontwerp van decreet : 1935 – Nr. 1

– Verslag : 1935 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1935 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 27 maart 2024.

—  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2024/003405]

**29 MARS 2024.** — Décret portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République unie de Tanzanie relatif aux services aériens, signé à Dodoma le 3 novembre 2021 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

**Décret portant assentiment à l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République unie de Tanzanie relatif aux services aériens, signé à Dodoma le 3 novembre 2021**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République unie de Tanzanie relatif aux services aériens, signé à Dodoma le 3 novembre 2021, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** Les modifications à l'annexe de l'accord, adoptées en application de l'article 20, alinéa 4, de l'accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République unie de Tanzanie relatif aux services aériens, signé à Dodoma le 3 novembre 2021, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 mars 2024.

Le ministre-président du Gouvernement flamand  
Le ministre flamand des Affaires étrangères, de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,  
J. JAMBON

La ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
L. PEETERS

—  
Note

(1) *Session 2023-2024*

Documents : – Projet de décret : 1935 – N° 1

– Rapport : 1935 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 1935 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : séance du 27 mars 2024.

—  
VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/003407]

**29 MAART 2024.** — Decreet tot instemming met de overeenkomst over luchtvervoer tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten, ondertekend te Brussel op 22 februari 2023 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet tot instemming met de overeenkomst over luchtvervoer tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten, ondertekend te Brussel op 22 februari 2023**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** De overeenkomst over luchtvervoer tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten, ondertekend te Brussel op 22 februari 2023, zal volkomen gevolgd hebben.

**Art. 3.** De wijzigingen aan de bijlage bij de overeenkomst, die met toepassing van artikel XVII, § 2, van de overeenkomst over luchtvervoer tussen het Koninkrijk België en de Verenigde Mexicaanse Staten, ondertekend te Brussel op 22 februari 2023, aangenomen worden, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 29 maart 2024.

De minister-president van de Vlaamse Regering  
De Vlaamse minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management,  
J. JAMBON  
De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,  
L. PEETERS

Nota

(1) *Zitting 2023-2024*

Documenten: – Ontwerp van decreet : 1936 – Nr. 1

– Verslag : 1936 – Nr. 2

– Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1936 – Nr. 3

Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 27 maart 2024.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2024/003407]

**29 MARS 2024.** — Décret portant assentiment à l'accord relatif au transport aérien entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains, signé à Bruxelles le 22 février 2023 (1)

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit :

**Décret portant assentiment à l'accord relatif au transport aérien entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains, signé à Bruxelles le 22 février 2023**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** L'accord relatif au transport aérien entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains, signé à Bruxelles le 22 février 2023, sortira son plein et entier effet.

**Art. 3.** Les modifications à l'annexe de l'accord, adoptées en application de l'article XVII, § 2, de l'accord relatif au transport aérien entre le Royaume de Belgique et les États-Unis mexicains, signé à Bruxelles le 22 février 2023, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 mars 2024.

Le ministre-président du Gouvernement flamand  
Le ministre flamand des Affaires étrangères, de la Culture, de la Numérisation et de la Gestion facilitaire,  
J. JAMBON  
La ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,  
L. PEETERS

Note

(1) *Session 2023-2024*

Documents : – Projet de décret : 1936 – N° 1

– Rapport : 1936 – N° 2

– Texte adopté en séance plénière : 1936 – N° 3

Annales - Discussion et adoption : séance du 27 mars 2024.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2024/003410]

**29 MAART 2024.** — DECREET tot instemming met de uitgebreide luchtvervoersovereenkomst tussen de lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Bali, Indonesië op 17 oktober 2022 (1)

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet tot instemming met de uitgebreide luchtvervoersovereenkomst tussen de lidstaten van de Associatie van Zuidoost-Aziatische Staten, enerzijds, en de Europese Unie en haar lidstaten, anderzijds, ondertekend te Bali, Indonesië op 17 oktober 2022**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.